

## La chronique de l'Abominable Homme des Lettres

Jean-Claude Gagnon

Numéro 81, printemps 2002

URI : <https://id.erudit.org/iderudit/46054ac>

[Aller au sommaire du numéro](#)

Éditeur(s)

Les Éditions Intervention

ISSN

0825-8708 (imprimé)

1923-2764 (numérique)

[Découvrir la revue](#)

Citer ce document

Gagnon, J.-C. (2002). La chronique de l'Abominable Homme des Lettres. *Inter*, (81), 80–83.

### INTRODUCTION

#### LE VÉCU DE LA PASSION : UN VIDE EXISTENTIEL SANS CHOCOLAT LINGUISTIQUE

Les vents de l'incertitude déracinent le cœur de quiconque a déjà aimé ; peu importe l'identité de cet être, il connaît les conditions de vie périlleuses sévissant à l'intérieur du réservoir obstrué par les serveurs mécaniques de la perception qu'enferme la passion ; personne ne boira ces eaux magiques que comptent les bains d'affection bourrés d'essences de fruits déshydratés inondant les lieux ; cette situation pourrait bientôt entraîner la déroute prochaine et fracassante des lampions mécaniques qui, dans leur sillage, laissent une forte odeur ; on a peine à découvrir s'il s'agit de sapin ou de pierre humide ou du mélange des deux ; apeurés par tant de puauteur, nombre d'enfants du voisinage poussent des cris secs qu'ils ont appris de leurs parents tels des virus contagieux... On croirait entendre le tonnerre lorsque celui-ci nous mitraille de ses éclairs corrosifs dont on a découvert le langage codé ; cela s'inscrit avec des lettres fabriquées avec divers matériaux naturels provenant de l'arsenal pyrotechnique particulier de l'orage terrifiant ; tant que celui-ci perdure, l'arrimage du corps et de l'esprit de tout individu s'avère impossible.

La lumière presque aveuglante provenant de cette même tempête nous transformerait à ce moment-là en chocolat linguistique captif de la fatalité et des multiples circonstances qui la définissent. Aujourd'hui, c'est une nouvelle forme de « situationnisme » qui trône sur ces mondes innommables dont je vous bombarde sans fin les neurones ; dans ces univers, la vie ne peut être autre chose que « neurovégétative », donc des espèces « neuro-intelligentes » peuvent y subsister. Donc, il s'agit de glorifier au plus haut point la situation telle qu'elle est actuellement ; cela donne lieu à des imbroglios aux conséquences incroyables ; par exemple, imaginez une réalité dont les acteurs mettent les diverses situations qu'ils vivent en parallèle au lieu de les vivre comme un ensemble ; toute vie sociale serait alors impossible, n'avez crainte, cela n'arrivera jamais car la résistance s'amorce...

#### LA RÉSISTANCE S'AMORCE CONTRE LE MONDE DES INSTINCTS

Il faut instituer l'anathème contre le monde des instincts ; les épisodes récents ont généré des pertes de droit de parole, de libertés civiles et culturelles ; nous subissons sans cesse la prédominance de la rectitude politique, le contrôle sur nos écrits, sur nos vies ; devant la condition actuelle, il devenait primordial de résister à cette force d'assimilation de nos instincts qui tentait d'atteindre le centre de notre moi caricatural, le percutant de face ; elle essaie de semer des germes de paranoïa semblables à ceux que l'on retrouve omniprésents dans les grands centres urbains.

Cela transpire à travers les différents signifiants qui définissent les contours des dérives de l'exclusion ; ces alentours se retrouvent trempés par l'ondée salvatrice des sous-entendus masqués ; face à la haine résiduelle que nous éprouvons lorsque pressés et choqués par l'indifférence, nous réagissons à l'exclusion et à la dérision par des actions directes ; nous nous défendons ainsi contre les attaques sournoises et les différents actes d'agression causés par ces attitudes comportementales déplorables, en envahissant le monde des instincts.

J'ai créé l'anathème en question lorsque je dansais avec le diable miniature fonctionnant avec des piles rechargeables. Des pressions seront désormais exercées sur moi par les différents agents au service de la conservation du présent. Ce n'est certes pas le fruit du hasard ni celui du pommier si les chants de la désobéissance aucunement si vile ne se font plus attendre à travers les monts effondrés ; leurs sols dévastés, dont les paysages défilent devant moi, se dérobent aussitôt. Le site qui se dissimule ne semble pas digne d'intérêt.

#### LES FRUITS DE LA SPONTANÉITÉ ET LES FLOCONS DE LA DESTINÉE

De toute manière, le moment n'est pas au recul ni à la soumission. Hanté par la curiosité de connaître l'issue, je me demande pourquoi ne pas lire sur les lèvres gercées de mes voisins la discontinuité de tout discours éventuel ; il faut détruire les bonnes ou mauvaises intentions qui ont pavé le futur de l'anecdote intemporel ; celui qui a la chance de réclamer une rutilante brochette de merveilles ne récolte rien d'autre dans les champs luxurieux du hasard que les fruits de la spontanéité. Les flocons de la destinée ne sèmeront plus le vent dans ces espaces frivoles. À pleine vitesse, les ailes de mon véhicule temporel arquées vers l'avant, je me dirige vers des plages ensoleillées ; pourquoi me faudra-t-il figer l'instant pour briller dans la nature du quotidien et jouir des délices surannés de l'époque choisie ? Parce qu'en fait la banalité s'installe maintes fois en ces endroits aux dimensions étonnantes ; en réalité je n'ai retenu que le souvenir d'une seule aventure se déroulant à rebours dont je vous raconte quelques péripéties...

Je débute donc de la même manière, à rebours du décor des alentours, en dépit de mon existence aléatoire ; pendant ce périple j'ai flirté avec la mort maintes fois, les mains derrière le dos, à rebrousse-poil comme un chat qui pisse dans le précipice ; je devais emprunter pour un instant un mode de vie neurovégétatif qui se superposait au mien propre ; l'odeur de

mort envahissant le reste de mes fonctions vitales, j'ai alors décidé d'entreprendre la route comme s'il s'agissait d'une chansonau contenu funeste. Je ne suis pas du tout certain que je dois me ranger derrière des prétextes liés au savoir pour me considérer comme un bel ignorant ; j'apercevais l'information pointer aux horizons de la connaissance sans toutefois y parvenir. Je suis cependant persuadé qu'il suffit de conceptualiser une action future pour qu'une réaction soit aussitôt mise en marche ; je vois poindre dans vos yeux un zeste de citron teinté de scepticisme, signe d'instabilité des fluidités du comportement.

#### CRÉATURE ORNÉE DES BOIS DE LA SOLITUDE

Devinez qui vient dîner pour aider à fendre les bois de la solitude ? il s'agit d'une créature entre chien et extraterrestre qui devra quitter les crevasses à peine cachées des routes cent fois parcourues pour se retrouver dans les pistes sinueuses de l'ennui ; ce départ hésitant rassemblera de force les protagonistes de cette bataille pour un pouvoir écartelé ; il est inutile de rappeler quels ingrédients de magie noire elle a employés pour justifier son retard ; il lui faut reculer jusqu'au sommet des habitats nocturnes pour retrouver son itinéraire d'origine ; il ne faut pas oublier qu'elle avait pour but de bloquer les canalisations de l'oubli. Malgré tout satisfait du rendement de cet envoyé mystère, j'ai annulé l'opération car la créature refusait de ne pas révéler la nature exacte des activités pour lesquelles elle avait été grassement payée.

Je reconnais maintenant que j'ai si souvent utilisé des détours pour me sortir de tellement de situations délicates ; chaque fois j'optais pour la même procédure : le moi s'imbriquait dans le complément, le « sur-moi », afin de ne former qu'une seule entité à l'aspect bicéphale ; je me dissimulais derrière le paravent de la postmodernité pour mieux surveiller le drame psychosocial qui se préparait derrière mon dos. Chaque année que celui-ci se reproduisait j'ai observé un phénomène à peine croyable, du même coup j'apercevais une horde d'oies sauvages qui se profilait à l'horizon.

#### LES LAVABOS DE NOS ANGOISSES

Dans mon argumentation boiteuse qui est ainsi le fer de lance de ma théorie générale de l'anti-psychologie générale, je précise que le symbole de l'oie sauvage dans la pathologie du patient signifie une résistance évidente à la pression de son milieu social immédiat.

Certains patients vont remettre à plus tard leur tentative de s'extraire des agressions du langage ; d'autres vont disparaître à la moindre occasion et s'extraire du système solaire ; pourquoi ne pas trouver une solution à cette impasse mise à jour par nos employés s'activant à la grandeur de la planète ? Toutes sortes d'objets apparaissent soudainement pour s'emparer des richesses contenues dans les abords du grand vide ; il ne faut pas douter de toutes les possibilités que nous offrent ces nouveaux revenus qui s'accumulent dans nos coffres avec une candeur qui se rapproche étrangement de l'absurde. Toutefois, les gens ne se sont pas comportés comme s'ils étaient scandalisés par cet avoir soudain mais plutôt comme s'ils avaient admis leur impuissance devant la situation.

Aujourd'hui tout se calme, les mers autrefois assourdissantes de la tranquillité ne s'agitent maintenant que par soubresauts ; d'abord nous allons marcher jusqu'aux limites de l'absolu de cette étendue d'eau fantasque. Puis nous y résiderons quelque temps pour nous reposer ; ces quelques journées seront employées à nommer et définir un inconnu empreint de confusion. Finalement nous découvrons que les origines du mal de dents ne sont pas métaphysiques, elles sont purement mécaniques : la malheureuse victime d'une rage de dents contrairement à un chien atteint du même mal souffre d'une irrémédiable douleur.

À la recherche de ma propre non-identité j'ai passé une grande partie de ma vie à comparer ma conscience individuelle à ma conscience universelle ; j'avoue d'emblée que cette recherche pure n'a rien apporté. Je me suis donc efforcé, non sans raison, de rejoindre les humains créant des événements se déroulant plus rapidement, qui surviennent à la vitesse de l'éclair. À force de restructurer les différentes phases du réel j'étais porté à adopter une attitude totalement négligente lorsqu'il s'agissait d'aborder celui-ci ; j'ai enfin remarqué que la classe arboricole réagissait de manières fort différentes lors de la levée des boucliers des fantassins défendant le principe de la sobriété alcoolique. J'ai été surpris de constater le nombre de faits inutiles que j'ai tant malheureusement employés pour atteindre les différents buts que je m'étais fixés dès l'adolescence.

Dois-je sourire à la vie, les mains derrière le dos, des poils chiches dans le nez, ceux-ci servant de régulateurs aux fonctions vitales du sujet ? Dois-je me raidir le menton dans un rictus résultant d'un stress retenu dans les lavabos de nos angoisses ? Je vous laisse le soin de répondre, comme un lâche, le narrateur quitte le texte.

## PROJETS

### FAVORITE SIDE OF YOUR FACE

Quelle est la caractéristique de votre visage que vous préférez ; technique libre ; format maximal : A4 ; pas de date limite ; documentation assurée.

BLIOTHECA GULLBINA

Staa 41, 6127 AB Grevenbicht

The Netherlands

### THE PENGUIN / LE MANCHOT

Format A6 (14,8 sur 10,5 cm) ; expédié seize productions originales ou des photocopies ; de la documentation sera acheminée toutes les quinze collaborations. Aucune date limite.



JEROEN TER WELLE

Boeninlaan 393-1102 ZL

Amsterdam, Holland

### PROJET TALLER DE ZENON

Envoyez vos œuvres ; documentation assurée, échanges d'œuvres prévus ; le tout sera montré sur leur site Internet. Pas de date limite.

EL TALLER DE ZENON

c/Santa Maria de Guia no 1-4 C,

D.P. 41008

Sevilla, Espagne

### THE FABRIC OF LIFE

Décrivez à Elaine ROUNDS de quelle façon les vêtements donnent un sens à votre vie. Est-ce que ceux-ci vous réconfortent ? Technique libre ; les organisateurs souhaitent recevoir vos textes, soit de la poésie ou de la prose ; format maximal : 15 sur 22 centimètres ; date limite : le 31 août 2002 ; documentation assurée.

ELAINE ROUNDS

2237 Louise Ave

Brandon, MB

R7B 0L7, Canada

### ALCHIMIE/TAROT

Format et technique libres ; pas de date limite ; à chaque participant sera attribué gratuitement un exemplaire de la revue *Sol e Luna*.

ALCHIMIE/TAROT

a/s Alain VALET

50 rue Scheuer

6700 Arlon, Belgium



### WOMAN IN WAR

Technique et format libres ; une exposition se tiendra au centre d'art Capella Centorum ; pas de retour ; on pourra visionner les collaborations sur le site : [www.mailart.oman.com](http://www.mailart.oman.com). Date limite : été 2002.

JIM BEACH

Le Magny-sous-Oiselay

70190 Le Cordonnet, France

### UMBRELLA MAIL PROJECT CENTER COMMAND OF NOTHING

Format maximal A4 ; documentation assurée ; aucune date limite.

CENTER COMMAND OF NOTHING

Jan HONZA

ul.m. Dabrowskiej 26

87-800 Wloclawek, Poland

### OPERATION MANKIND

Pour accéder aux coordonnées se rapportant au projet, visiter le site : [www.mankind.crosses.net](http://www.mankind.crosses.net). Date limite : juin 2002

HANS BRAUMULLER

Moorkenweg, 18 F, D-21029

Hambourg, Allemagne

### JE ME SENS MIEUX AUJOURD'HUI

Envoyer des collages de format 4 sur 9 centimètres ; couleurs requises : le rose ou le vert. Date limite : juin 2002.

SOLVEJ RASMUSSEN

Kantorvanget 3, nr. 11

DK 8240, Risskov, Denmark

### FORMAT CARTES POSTALES

Pas de date limite ; format carte postale : 10 sur 15 centimètres.

TIZIANA BARACCHI

Via Cava Iolli 831 b

30171 Venezia, Mestre, Italia



### PARTITION V

BERNARD HEIDSIECK

Il s'agit de la réédition de cet ouvrage qui fut d'abord publié par le Soleil noir en 1973. « Le poème, dit Bernard HEIDSIECK, fait sa rentrée dans le monde. Avec le souci et le but de susciter une communication immédiate, physique et charnelle. Ce qui n'interdit pas de donner la trace imprimée de la "partition" mais comme on le ferait précisément d'une participation musicale et instrumentale. »

Cette réédition permet à nouveau d'entendre et de lire ces pièces historiques devenues introuvables que l'auteur n'a cessé de produire en public depuis trente ans, tant en France qu'à l'étranger.

Didier VERGNAUD, éditeur des éditions Le bleu du ciel, était présent à Québec à l'automne pour une exposition à la galerie des arts de l'université Laval et également pour une conférence à la bibliothèque Gabrielle-Roy.

En 1990, Didier VERGNAUD décide de créer une revue de poésie capable de trouver son lecteur de manière efficace ; il fonde *L'Affiche*, exposée dans les galeries, les bibliothèques, les universités et dans la rue. Ceci pour affirmer un accès direct à la lecture et restituer la création contemporaine dans l'espace public. *L'Affiche* s'inscrit dans l'histoire des échanges entre l'art et les mots. Elle constitue son propre espace poétique, à la manière d'un message, par le croisement de deux versants : le premier qui renvoie à ce qui est donné à voir, l'autre qui signale ce qui est écrit. *L'Affiche* se situe autant du côté de l'écriture, de sa tension, que de l'image et de sa force d'inscription. Il s'agit de rapprocher l'art du texte et de faire travailler ensemble, comme le dit si bien madame GABER de l'Association française d'action artistique.

Des affiches étaient placées dans de nombreux abribus de la région.

PARTITION V

Bernard HEIDSIECK

Éditions Le bleu du ciel

61, rue Judaïque, 33000 bordeaux, France

ISBN-2-95116-30

### OFFERTA SPECIALE N° 28

Je signale le texte d'Alain ROBINET : « Blason de la lettre J + H » et sa page visuelle : « McDonald's vous invite à ses journées rencontres ». La page couverture extérieure de droite est de Carla BERTOLA ; le cryptogramme d'Eugenia SERAFINI par Filippo Tommaso MARINETTI. « Strange Fruit 2000 » d'Andry TOZIK. « Les papillons » d'Arrigo LORA TOTINO et enfin « From Perspectives » de Carol STETSER ont également attiré mon attention.

OFFERTA SPECIALE

c/o Carla BERTOLA

Corso De Nicola 20

10128 Torino, Italia

### VORTICE MAIL ART ZINE

L'envoi recèle le magazine *Vortice* et aussi une feuille de très beaux timbres d'artistes commémorant l'anniversaire de l'art postal (*Mail Art Day*) en Argentine ; aussi la documentation relative à ce même événement incluant la liste des intervenants ; il contenait de plus le magazine *Vortex*, dévoué à la poésie expérimentale ; pour y figurer, il suffit d'envoyer une œuvre originale de format 17 sur 12 cm (4 pouces 3/4 sur 6 pouces 3/4) ; aucune date limite n'est requise.

Dans *Vortice*, édité par Fernando Garcia DELGADO, on retrouve un article de Guy BLEUS, tentant d'établir une classification des différents documents reliés à l'art postal répertoriés dans ses archives.

VORTICE ARGENTINA

c/o Fernando Garcia DELGADO

Bacacay #3103, C1406Gee, Buenos Aires

Vortice@infomatic.com.ar

[www.vorticeargentina.com.ar](http://www.vorticeargentina.com.ar)

### LA CHIMERA N° 1

Cette revue de poésie visuelle italienne incorpore entre autres un extrait de la série « Interferenze » de Carla BERTOLA ; il s'agit de « Grandi Interferenze n.3 » ; elle contient autant des textes que des œuvres graphiques ; quelques œuvres de Maria Teresa SCHIAVINO, un texte de Francesco INELLA dédié à Jacques RIGAUT.

LA CHIMERA

C/o Maria Teresa SCHIAVINO

Via G. Fiore, 6

84080 Pellezzano (SA), Italia

lachimera@virgilio.it

### UMBRELLA 24 # 3/4

*Umbrella* intègre des articles et diverses sections, dont l'une dévolue aux livres d'artistes, une autre à l'art postal, à la revue des publications, des conférences, symposiums ; je note un entretien avec Ben PATERSON qui raconte comment il est devenu un artiste d'abord, puis de quelle manière s'est effectuée son intégration graduelle au mouvement fluxus.

UMBRELLA

c/o Judith HOBFBERG

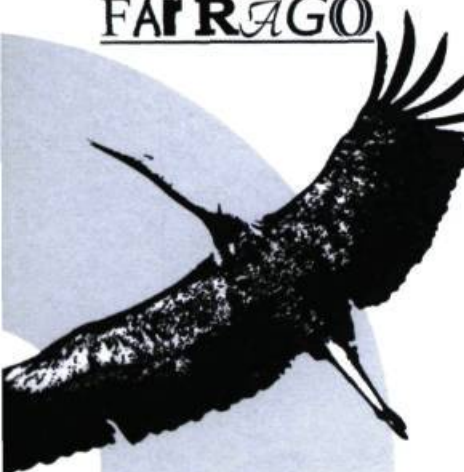
P.O. Box 3640

Santa-Monica, CA 90408, USA

umbrella@ix.netcom.com

[www.colophon.com/journal](http://www.colophon.com/journal)





## FARRAGO N° 1

POETRY-NETWORKING-MAIL ART  
*Farrago*, cette revue qui s'est déjà nommée *Undu*, s'intéresse à l'art postal et à la poésie ; son éditeur, Reed ALTEMUS, m'a aussi fait parvenir *Mezmerising Quaziphonic Bubbledrone Greetime-measure*, publié par les Éditions Acts of Fluxus ; il s'agit des collages littéraires de Reed ALTEMUS et des illustrations de Sol Eyoka NTE. Il a également collaboré à *OO's Involvement* réalisé conjointement avec le poète Mark SONNENFELD aux éditions Postmark.

REED ALTEMUS  
 16, Blanchard Rd  
 Cumberland, Maine 04021-9598, USA  
 MARK SONNENFELD  
 Marymark Press  
 45-08 Old Millstone Drive  
 East Windsor, Nj 08520 USA

## L'ACONIQUE N° 7

De nombreuses personnes envoient à Roger AVAU des phrases, aphorismes, citations, selon une thématique préalable ; cette fois-ci c'était « La poésie tout terrain » ; L'*Aconique* n° 7 comprend des illustrations de Diane BERTRAND, Jean-Paul GAVARD PÉRET, Rémy PÉNARD et Pascal LENOIR ; je vous cite le texte de Baudhuin SIMON : « Le vent tourne », dédié au pataphysicien André BLAVIER : « Le sang tourne à boudin. Le sang du christ tourne au bleu. Le sang versé pour la patrie tourne à l'aigre. Le sang impur tourne à sillons. Le bon sang tourne à veine. Le mauvais sang tourne mauve. Le globule rouge tourne à sanguine. Le monstre sanguinaire tourne à ocre pourpre. Le donneur hémophile tourne à sangsue. Le sang gland ne tourne qu'un tour. Le sang qui monte à la tête tourne à l'étendard levé. »

L'ACONIQUE  
 c/o Roger AVAU  
 Rue Martin Van Lier 11  
 B-1070, Bruxelles, Belgique  
 avau@caramail.com

## ARTBRAIN N° 11



Cette dernière impression a tardé à paraître ; cela se produit la plupart du temps lorsque se déroule un événement particulier ; à partir de maintenant il sera édité deux fois par an ; les responsables préfèrent les travaux faits à la main à la photocopie ; afin de faire partie intégrante du prochain numéro (douze), format maximal : 14,8 sur 21 cm. Date limite : le 5 avril 2002

ARTBRAIN  
 c/o Jeroen TER WELLE  
 Boeninlaan 393  
 1102 TL Amsterdam, Holland

## RRAT MAGAZINE N° 4

Édité par Tim GAZE ; la page couverture est de Christian BURGAUD et celle de face est de ce même artiste avec la collaboration de Jim LEFTWICH. Renferme des textes et des œuvres de poésie visuelle provenant de différentes régions de la planète ; j'ai remarqué la page de Guido VERMEULEN, natif de la Belgique, de Clemente PADIN de l'Uruguay, d'Hartmut ANDRYCZUK d'Allemagne ; j'ai apprécié le texte sur fond noir de Pete SPENCE, d'Australie.

RRAT MAGAZINE  
 C/O Tim GAZE  
 Po Box 1011  
 Kent Town, SA 5071, Australia.  
 rrat@asemic.net

## GESTALEN 5

Magazine édité par les Broken Boulder Press de Paul SYLVIA et Adam POWELL dont les couvertures de face et de dos sont tirées de la production visuelle de Reed ALTEMUS : « Type-styler poem trois et quatre » ; finalement, j'ai remarqué le travail de Derek WHITE : « Mass Times Light », et celui né d'une collaboration entre Dave Baptiste CHIROT et Pete SPENCE ; pour

envoyer vos œuvres ou pour toute autre information : vous pouvez le faire par courrier ordinaire ou par courriel à :

PAUL SYLVIA  
 University of Hamburg  
 Psychological Institute, Center for Motivation Psychology  
 Von Melle Park 5  
 D-20146, Hamburg, Germany  
 paulsylvia@hotmail.com  
 www.brokenboulder.com  
 ISBN 1-929598-13-0

## TO BE CONTINUED TO THE END

VINCENT COURTOIS  
 Pour y participer, poster à Vincent COURTOIS un collage ou une page originale ; la publication, dirigée par lui-même, intègre le travail de Gerhard MEERWEIN, Sylvain GERAND, Thierry TILLIER, Bruno SOURDIN, Giovanni STRADA, MALOK ; aucune date limite n'est requise.

TO BE CONTINUED TO THE END  
 c/o Vincent COURTOIS  
 35, rue Rachais  
 69007 Lyon, France

## CATALOGUES

### CATALOGUE 2001 POST PARTUM

On demandait à ceux et celles qui désiraient prendre part au projet de répondre à la question suivante : « Qu'arrive-t-il au fœtus dans le film de Kubrik : *2001, A Space Odyssey* ? » Le catalogue qui en a résulté est dédié à la mémoire du célèbre réalisateur ; les participants furent Martha Aitchison, Patricia Collins, David Dellaflora, Devodada, Robert Fontenot, Dragan Kostelnik, Fabio Sassi, Vic Scott, Glen Smith.

FIELD STUDY  
 c/o David DELLAFLORA  
 PO Box 1838  
 Geelong, Vic 3220, Australia

### LES NUITS DE LA CORRESPONDANCE

Il s'agit du catalogue relatant le déroulement de l'événement *Les nuits de la correspondance* qui s'est tenu à Manosque en France.

Nombre d'activités concernant l'art de la correspondance s'y sont déployées, tels des spectacles, des ateliers, des débats, des cabarets, des lectures, des tables rondes, des expositions, de l'art postal avec Marielle CONTE, des concours, un marché de l'art, une ballade littéraire. Je cite une partie de l'éditorial rédigé par l'équipe des responsables de l'organisation de l'événement : « C'est en 1999 que la ville de Manosque, avec le soutien de l'État, de la Région et du Département a fait appel à l'équipe qui de 1996 à 1999, à Grignan, a créé et développé *Les nuits de la correspondance*.

Grâce à l'accueil des acteurs culturels et des habitants de Manosque et ses alentours, *Les nuits de la correspondance* se sont alors redéployées dans un contexte ouvrant la place à un projet plus ambitieux. En exploitant tous les sens de la correspondance est né un événement littéraire inédit qui, à partir du texte et des auteurs, s'ouvre à toutes les formes de création fondées sur l'échange, les croisements et les connivences. Un projet qui suit les contours de la lettre, mais suscite aussi des "mises en correspondance" : lectures croisées, commandes de textes, dialogues multidisciplinaires... *Les nuits de la correspondance* nous invitaient ainsi à la découverte d'une écriture vivante, en perpétuelle mutation, ouverte à tous les vents de la création. »

### L'ÉQUIPE DES NUITS DE LA CORRESPONDANCE

Les Nuits de la Correspondance  
 11, Place de l'Hôtel-de-Ville  
 04100 Manosque, France

### MOTZ

Ce document de format journalistique constitue le catalogue d'une exposition reliée au projet instauré par Elke GRUNDMAN ; il s'agissait de confectionner des cartes postales qui seraient imprimées à Berlin, en Allemagne ; pendant ce temps, un forum eut lieu aussi ; j'ai lu avec intérêt le remarquable article de Klaus STAECK : « Postage Payable on Delivery » ; on retrouve des reproductions d'œuvres des figurants à l'intérieur.

ELKE GUNDMAN  
 Hohenstaufenstrabe. 63  
 10781 Berlin, Germany

### DOUZIÈME RENCONTRE EN ART MINIATURE ENCUESTRO DE MINI EXPRESSION X11

La variété des techniques employées et des collaborations est considérable ; par exemple, la photocopie, la peinture, l'eau forte, la photographie, le laser, la télécopie, l'infographie, l'installation ; j'y ai moi-même collaboré ; je souligne la figuration des artistes suivants : Rodrigo JAEN, Antonio CARES, Imar KRUUSAMAE, Bruno POLLACI ; j'ai reçu un deuxième catalogue du même type incluant ceux et celles qui ont été associés à la rencontre, depuis le début ; chaque année y est représentée.

X11 ENCUESTRO DE MINI EXPRESSION  
 C/o Rodrigo JAEN  
 Direccion de Cultura, Estafeta Universitaria  
 Panama, République de Panama

### EMOTION

L'exposition s'est déroulée au Capella Santorum Art Center en 2001 ; elle inclut comme de coutume la liste des collaborateurs et des illustrations que l'on peut aussi consulter sur le site suivant : [www.mailartoman.com](http://www.mailartoman.com).

PROJET ÉMOTION  
 Le Magny-sous-Oiselay  
 Le Cordonnet 70190, France

## DOCUMENTATION

### LA PLATA VILLE D'ORIGINE DE VIGO

Renferme la liste des collaborateurs et un dépliant en couleurs ; une exposition s'est tenue au Passaje Dardo Rocha ; cette manifestation artistique a été organisée par l'organisme Vortice Argentina ; Juan Carlo ROMERO et Fernando Garcia DELGADO en ont assuré la coordination ; veuillez consulter le portail suivant pour avoir accès aux différentes œuvres y figurant : [www.eavigo.com.ar](http://www.eavigo.com.ar).

VORTICE ARGENTINA  
 Bacacay 3103  
 Buenos Aires, C1406GEE, Argentina  
 mailart@vorticeargentina.com.ar  
 www.vorticeargentina.com.ar

### WHEN THE WORLD BECOMES A GARDEN, THE TOWNS WILL BE FLOWERS

Cette exposition fut organisée par Tiziana MASSA et Maria Grazia FRATTINI (Union internationale de la poste) ; pour le Canada, ont collaboré Diane BERTRAND, Jean-Claude GAGNON, Lunar SUEDE ; on peut voir toutes les participations sur le site suivant : [www.perso.wanadoo.fr/jumelage/bologne.htm](http://www.perso.wanadoo.fr/jumelage/bologne.htm).

UNION INTERNATIONALE DE JUMELAGE  
 La poste italienne  
 Filiale Milano centro  
 Via Cordusio, 420123 Milano, Italia  
 jeptt@wanadoo.fr

rrat





**REINE SHAD**

CD ROM, SITE ET ARCHIVES  
Le CD Rom de Reine SHAD comprend une mémorable entrevue de Guy BLEUS par Ruud JANSSEN, son portail électronique et ses archives ; on y retrouve aussi la publication *Bnet* fondée par Bruno CAPATI.

REINE SHAD FACTORY

108, av. de Paris

71100 Chalon S/Saone, France

www.mailart.ctw.cc

**ART POSTAL**

**CHARITÉ SUR LOIRE**

Représentant l'Association Seyr Livres, Yolaine CARLIER, Malika LE GRAND, Cécile RÉMILLIER, Caroline DEVAUX ont participé à l'élaboration du projet : 240 participants leur ont expédié leurs productions ; pardon à ceux que nous n'avons pas pu reproduire dans le dépliant, faute d'espace ; je retiens le travail de F<sup>nl</sup> OSOWSKI, Marilyne DAMMAN, Patricia COLLINS, Anne BOSSENBROEK, Diane BERTRAND.

ASSOCIATION SEYR LIVRES + LA POSTE

B.P. 136

58405 La Charité Sur Loire-Cedex, France

**LA FÊTE DU CITRON**

Pendant ce mémorable événement, des artistes et des poètes du monde entier se sont exprimés selon la thématique du citron lors de la Fête du citron de Menton sous la direction d'Adriana COZZOLINI et grâce au soutien de l'association culturelle Primavera de Bajardo.

ADRIANA COZZOLINI

8 Avenue Général de Gaulle

06500 Menton, France

**AMBIENTE-LE AREE NON PROTETTE**

Ce projet fut mis sur pied par les responsables de l'association Credito Valtellinese ; la documentation qui m'a été transmise contient des cartons d'invitation qui sont reliés à une exposition présentée à la galerie de l'association, en même temps qu'une manifestation vouée à la photographie ; dans les mêmes circonstances, Julien BLAINE a présenté une performance.

GALERIA CREDITO VALTELLINESE

Palazzo Sertoli

23100 Sondrio

Piazza Quadrivio, 8, Italia

**BIRDLAND/EVER ARTS**

*Birdland* fut imaginé par Ever Arts qui désire confectionner une carte planétaire du monde des oiseaux ; les participants devaient lui transmettre des renseignements sur eux-mêmes, décrire la nature de leurs différentes activités dans le "network" ; chacun de ceux-ci devait choisir un oiseau résidant dans son pays d'origine ; comme documentation, ils obtenaient la liste de collaborateurs accompagnée par des reproductions des oiseaux qu'ils avaient eux-mêmes choisis.

EVER ARTS

Ring 28

4317 AB Noordgouwe

The Netherlands

everarts@zeelandnet.nl

**INFOS**

**VEUVES DE CHASSE-PETITS**

**RÉCITS**

DOYON/DEMERS SOCIO-ESTHÉTIENS

« Durant l'automne 2001, DOYON/DEMERS avaient loué un local commercial situé au centre-ville de Saint-Raymond de Portneuf, lequel est identifié aux services et fonctions de leurs activités professionnelles. Pareil positionnement dans la communauté raymondoise se voulait initiateur d'expériences esthétiques ayant lieu au sein de relations spontanées et éphémères, alors que sont échangés des petits récits portant sur des moments vécus pendant la période de veuvage.

Entre autres activités, des groupes de quatre à huit veuves de chasse étaient invitées à une rencontre gustative et festive. Dotées de mini-caméras frontales et de petits micros, ces femmes formaient le cœur d'une installation audio-vidéo en temps réel. En outre, chacune des bandes vidéo qui résulta de leur participation individuelle, et qui leur fut remise à la fin du repas, constituait autant de pièces d'une mémoire collective. »

LE 3<sup>e</sup> IMPÉRIAL

164, Cowie

Granby, Qc. J2G 3V3

petitsrecits@doyondemers.org

www.3e-imperial.org

www.doyondemers.org

**DES ŒUVRES D'ÉDITH BOURGET DANS SIX COLLECTIFS**

2001 a été une autre année fort occupée pour l'artiste multidisciplinaire Édith BOURGET de Saint-Jacques, au Nouveau-Brunswick. En décembre, son livre d'artiste *L'île de Paon* était présenté au Palais Abbatial, à Saint-Hubert en Belgique.

Cette exposition était organisée par le Musée royal de Mariemont (Belgique). Deux de ses aquarelles inédites ont fait partie du collectif *Undercurrents* présenté, jusqu'au 11 janvier 2002, à la Galerie de la Société canadienne des peintres à l'aquarelle située à Toronto. Une œuvre en art postal sera en montre à la Gallery at Heritage State Park (Lawrence, Massachusetts, États-Unis) ; elle a participé à la *Biennale des Couvertes* qui se déroula au centre en art actuel Le Lieu de Québec et à l'exposition de fin d'année du centre d'artistes Vaste et Vague de Carleton, au Québec, ainsi qu'à un collectif en Slovaquie.

Également à l'automne, elle se rendait au Salon du livre de Montréal pour assister au lancement du *Dictionnaire des poètes d'ici* publié chez Guérin, dictionnaire dont elle fait partie. Dernièrement, elle apprenait que trois de ses œuvres avaient été sélectionnées par un jury national pour une exposition qui aura lieu à Calgary au printemps 2002.

Guidée par sa passion et sa curiosité, avec constance et détermination, l'artiste continue sa propre route, une route mouvementée qui l'oblige à rester bien éveillée, présente à la vie. L'art demande abandon et franchise, introspection et ouverture, honnêteté et courage.

ÉDITH BOURGET

61, rue des Sœurs

Saint-Jacques, Nouveau-Brunswick

Canada, E7B 1G8

Tél. : (506) 739 9189

ebourget@nb.sympatico.ca

www.acadiespatiale.com/galerie/galerie-bourget.html

**ROBIN CROZIER EN PHASE TERMINALE**

J'ai appris de Clemente PADIN, qui lui-même le tenait de José VANDERBROOKE, que l'artiste postal réputé qu'est Robin CROZIER est en phase terminale ; c'est le moment, avant qu'il ne s'éteigne, de lui démontrer votre

solidarité, de lui témoigner votre affection et appréciation du travail qu'il a accompli dans le *network* ; nous vous invitons à lui faire parvenir des œuvres d'art postal et des lettres contenant des mots d'encouragement et de support.

THE MEWS, FIELD FOOT

Under Loughrigg Rydal

Ambleside Cumbria, England, LA22 9LN

**LE PRIX FRANCOPHONE DE POÉSIE AMÉLIE MURAT**

La Ville de Clermont-Ferrand et le Cercle Amélie Murat fêteront en 2002 le cinquantième lauréat du Prix francophone de poésie Amélie Murat. Le prix est doté par la ville d'un chèque de 5 000 francs. Du fait de ces circonstances exceptionnelles, nous espérons que la traduction en euros de cette somme sera favorable à notre candidat. Prière de demander le règlement du prix en envoyant une enveloppe affranchie portant votre adresse au Cercle Amélie Murat.

CERCLE AMÉLIE MURAT

4, rue Nadaud

63000 Clermont-Ferrand, France

**FIN DE MANI ART**

Pascal LENOIR a arrêté définitivement la parution de *Mani Art* avec le numéro 135 (juillet 2001) après dix-sept années d'activités passionnantes, à but non lucratif ; il met cependant à la disposition de tous ceux et celles que ça intéresse les exemplaires restants, souvent en très petite quantité, à un prix modique (cinq dollars, incluant la poste) ; pour commander, lui écrire.

PASCAL LENOIR

11 Ruelle de Champagne

60680 Grandfresnoy, France.

**DES ARBRES**

**L'ORDRE DU G.R.I.S.**

Comme toujours, nous étions là, les membres de l'Ordre du G.R.I.S., au Père Lachaise à Paris, en 2001, à l'occasion de l'anniversaire de la mort de Raymond ROUSSEL, pour célébrer, au moyen d'une performance en huit étapes, « le rire et le sublime », deux éléments essentiels de la poésie et de l'œuvre du grand magicien.

Le rendez-vous fut devant la chapelle Thiers (à partir de l'entrée principale du cimetière, boulevard Ménilmontant, aller tout droit jusqu'à remonter le petit escalier et rejoindre la chapelle à la 55<sup>e</sup> division).

De là commença notre parcours tout animé de cet esprit avec lequel les personnages de *L'embarquement pour Cithère* d'Antoine WATTEAU semblent affronter leur voyage : le sens d'un espace qui s'ouvre lumineux, chargé d'attente : l'attente d'un événement extraordinaire, d'une expérience joyeuse. Cet esprit d'attente a été bien interprété les années passées par notre mystérieux ami poète qui chaque année nous envoie sur le sujet de la performance une très belle poésie, signée chaque fois avec un différent pseudonyme : le poète errant, le poète déplumé, le poète oublieux, etc.

Le sublime, cette année, trouve dans le symbole de l'arbre sa mise en scène la plus convenable. Les arbres du cimetière plongent leurs racines dans le sol où sont enterrés les morts, dont ils transforment la substance en bois, en feuilles, en fleurs, en fruits, en parfum, en couleur, en son...

Le sublime a sûrement affaire à la mort, mais aussi à la métamorphose, à la poésie, à l'éternel retour du devenir.

Le rire a affaire davantage à la vie, aux compromis quotidiens qui la rendent supportable, mais aussi à la vision renversée des choses et des événements, à l'imagination et, à son tour, à la métamorphose et pourquoi pas à la poésie.



ENCUENTRO DE MINI EXPRESIONES

